



המרכז לשירותי הקלטה ותמלול

**תמליל הקלטת דיון בערעור בבית המשפט המחוזי בתל אביב
ע"א 48661-03-19 קירשנבאום נ' נציגות הבית בזל 43 ת"א ואח'
20.5.21 - 10:00 בבוקר**

1	דוברים:	כב' השופטת (עמיתה) שרה דותן
2		אילן קירשנבאום - המערער
3		עו"ד אריה לוי - ב"כ המשיבים 1-8 ללא המשיב 4.
4		עו"ד אלעזר טננבוים – ב"כ המשיב 9
5	משך ההקלטה:	50:59 דקות.
6		
7	כב' הש' דותן:	אר, תיק אזרחי, ערעור אזרחי, סליחה, 48661-03-19, קירשנבאום, בויס נ' נציגות הבית
8		המשותף ואח'. אה נוכחים, אה, בה, נוכחים, קיר, אה, או, מר קירשנבוים בעצמו, המי,
9		בעצמו מייצג את עצמו. בש-, בשם המשיבים?
10	עו"ד לוי:	עורך דין אריה לוי, למעט המשיב 9 שחברי מייצג אותו.
11	כב' הש' דותן:	עורך דין?
12	עו"ד טננבוים:	טננבוים, אלעזר טננבוים.
13	כב' הש' דותן:	עורך דין טננבוים.
14	עו"ד לוי:	סליחה שלא קמתי, אבל אה,
15	מר קירשנבאום:	גברתי, משהו קטן, גם הנתבע 4 אה לא מיוצג פה, אני ביקשתי למחוק אותו עוד בתחילת
16		ההליך, הליך קמא,
17	כב' הש' דותן:	זה ש, זה בסדר, עכשיו תתייחס,
18	מר קירשנבאום:	אז, א,
19	כב' הש' דותן:	סליחה, הלא מיוצג, נמחק, הכל בסדר. בוא נמשיך. אנחנו נתחיל בש, בשאלה של ה, הוס
20		הוספת ראיות בערעור.
21	מר קירשנבאום:	אוקיי, אז קודם כל אני חוזר על כל הטענות שלי בערעור ובעיקרי הטיעון. אאה, אפשר ממש
22		לכתוב דוקטורט על הליך קמא, איך אה דוחים בניגוד לדין תביעה שהוכחה במלואה,
23		(למקליט) זה לא, זה לא עובד?
24	מקליט:	... (לא ברור)
25	כב' הש' דותן:	אנחנו סליחה?
26	מר קירשנבאום:	כן?
27	כב' הש' דותן:	א, איך דוחים תביעה שהוכחה במלואה אתה תטען מיד, אבל בשלב הזה אתה תטען, אתה
28		תתייחס ל הראיות הנוספות שאתה מבקש להגיש בערעור.
29	מר קירשנבאום:	אוקיי, בסדר גברתי. אממ, אז ככה, אה הוגשה בקשה אה מפורטת תחת תצהיר אה לקבלת
30		הראיות הנוספות,
31	כב' הש' דותן:	אפשר ל, זאת אומרת לראות שמיצית ב, ב, ב, בבקשה שלך את כל הטענות?
32	מר קירשנבאום:	לא, לא, לא,
33	כב' הש' דותן:	א, מה זאת אומרת לא? יש לך מה להוסיף?
34	מר קירשנבאום:	להבהיר, לחדד.
35	כב' הש' דותן:	ל, להבהיר אני יה, בהבנת הנקרא קיבלתי 10, אז תתייחס בקשה אם יש לך מה להוסיף.



המרכז לשירותי הקלטה ותמלול

מר קירשנבאום :	1
2	
כב' הש' דותן :	3
מר קירשנבאום :	4
כב' הש' דותן :	5
מר קירשנבאום :	6
כב' הש' דותן :	7
8	
מר קירשנבאום :	9
כב' הש' דותן :	10
11	
12	
מר קירשנבאום :	13
כב' הש' דותן :	14
מר קירשנבאום :	15
16	
כב' הש' דותן :	17
מר קירשנבאום :	18
כב' הש' דותן :	19
מר קירשנבאום :	20
כב' הש' דותן :	21
מר קירשנבאום :	22
כב' הש' דותן :	23
מר קירשנבאום :	24
כב' הש' דותן :	25
מר קירשנבאום :	26
כב' הש' דותן :	27
28	
מר קירשנבאום :	29
30	
31	...
מר קירשנבאום :	32
33	
כב' הש' דותן :	34
מר קירשנבאום :	35
כב' הש' דותן :	36
מר קירשנבאום :	37
כב' הש' דותן :	38
מר קירשנבאום :	39



המרכז לשירותי הקלטה ותמלול

לך יש את שיטת הטיעון שלך, אז אנחנו בוא אני אלך לקראתך לכל אורך הדרך. עכשיו השעה 10:10, ב-10 וחצי אתה מסיים את כל הטיעונים על הראיות ועל הל ל לגופו של עניין, ותטען לשיטתך. בקשה.	1 כב' הש' דותן :
אז אני טוען ש, אה, ב, הכל העוולות וכל הסעדים שלי, הם כוללים אה המון המון פרטים ועובדות שהדין מחייב אה לציין אותן במפורט בכתב ה אה תביעה, אה בכתב, בערעור, ב בתצהיר, להביא ראיות תומכות, אני גם אמרתי את זה בדיון של השופט אה אה, ב, בדיון עצמו אה בשמיני ל לדצמבר 15, שהדין מחייב אותי להתייחס לכל הטענות ולכל העובדות שאני רוצה לבנות עליהן את הטיעונים המשפטיים כמו קנוניה, אני דווקא כן אני רוצה, אה רגע. סעיף 41 למשל, כתב הערעור המתוקן. הוא מציין את כל הדברים שאני רוצה להוכיח והם יסודות העוולה. אה, והדין מחייב אותי אה דרישה כפולה ומכופלת לירידה לפרטים, כשמדובר ב-9 נתבעים, יש לי 9 נתבעים, הם מעוולים במשותף, אה, שיש להוכיח אחריות אישית לגבי כל אחד מהם לנציגות, אמ, אני צריך לטעון, אני טענתי לקנוניה ביניהם, יכולתי להוכיח את זה, זה גם הוכח בתצהיר ובראיות. התנכלות מכוונת, השופט תמיר מחק פשוט ה השמיט את המילה מכוונת שנטענה מספר פעמים מפסק הדין, כי הוא ידע שבכך הוא, הוא שומט את הקרקע מתחת לטענה שלו, שהתצהיר הוא ארוך מדי. אה התעמרות, ניסיונות מרמה, חוסר אכפתיות, אדישות מכוונים, התיישנות, רשלנות, הפרת חובה חקוקה, נזק ממוני ונזק לא ממוני, כלל הדבר מדבר בעד עצמו, הגשת מסמכים מזויפים לערכאות שיפוטיות, תחום שיפוט, תחום שיפוט מורכב מאוד, טכני והתצהיר כולל ראיות של כל הדברים האלה. הקטנת נזק, אה, הוכחת, והפרכת טענת ההתיישנות, אה יש שם המון המון המון ראיות, אה ל במיוחד גם לגבי הנזק הלא ממוני. גברתי, נזק לא ממוני זה נזק שהוא בשיקול דעת של בית המשפט, אני צריך להראות אה כמה אה נזק נגרם לי. הייתי צריך להוכיח את ההוצאות שהיו לי, הייתי צריך להוכיח את ההשתכרות שלי, הייתי צריך להוכיח אין סוף אה טענות עובדתיות ו כדי לבנות עליהן את הטיעונים המשפטיים. הייתי צריך להוכיח רעש, ירידת ערד, אה, אממ, את כל אלה אי אפשר לעשות בתצהיר של שלושה עמודים. גם אי אפשר לעשות את זה בראיות אה של עמוד ורבע, צריך להביא ראיות, יש שם תצהירים, יש שם אה אה עדים שהגיעו, יש שם אה הקלטות של אסיפות דיירים, יש שם אה המון תמלילים של שיחות עם נותני שירות, אה רק אסיפת הדיירים שבה הם דוחים את הטענה שלי בניגוד לדין, היא כמעט 60 עמודים. אה אני צריך להראות שם איך שהם עוולו במשותף, יש את זה, את הכל יש את זה בתצהיר במפורט. עכשיו אני מחויב על פי דין, וגם אמרתי את זה ל לשופט תמיר בדיון ב-08.12, אני לא יכול להוכיח את הטענות שלי בלי ראיות, עובדה שהוא כתב בפסק הדין – חסרות לך ראיות, לא הוכחת. אבל זה הכל בתצהיר. עכשיו את הדברים האלה גברתי, אי אפשר להוכיח בתצהיר של שלושה עמודים. אי אפשר. השופט תמיר בעצמו כתב פסק דין של 28 עמודים. זה דבר ראשון. אה דבר נוסף, אה כמות הראיות. כמו שטענתי, יש שמה תמלולים, יש שמה חוות דעת, יש שם אה תסקירים, יש שם אה הרבה חוות דעת, יש שם של אה, אה אממ חוות דעת אקוסטיות של אה לפחות 2 או 3 מומחים שסותרים את כל הטענות של הצד ש שכנגד, של הצדדים שכנגד. אממ, אממ, עוד רגע, (קולות דפדוף) אממ, זהו, ובגדול, כל השאר טענתי בבקשה. אני צריך להתמודד עם אנשים שאין לי דרך אחרת גם להוכיח את הטענות שלהם, כי הם לא הגיעו לחקירות נגדיות ואני ידעתי את זה, גם אני טענתי את זה בפני השופט תמיר. הם לא זוכרים כלום, הם לא	2 3 4 מר קירשנבאום : 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39



המרכז לשירותי הקלטה ותמלול

יודעים כלום, הם לא יזכרו בדיון, אה אי אפשר להוכיח כלום תוך הסתמכות עליהם, לכן	1
נטל הראיה והשכנוע הוא עליי. אין לי אפשרות אחרת, אלא להביא תצהיר ארוך. עכשיו אם	2
אנחנו מחלקים תצהיר של 80 ומשהו עמודים ל-9 נתבעים, זה 10 עמודים לבן אדם, לנתבע,	3
אני חושב שזה סביר מאוד. אם אנחנו נתייחס גם על ה קנוניה של בינם לבין עצמם, מה	4
שנקרא בעגה המשפטית ההנדסית קרוס קורלציה, גם לקרוס קורלציה יש מחיר. קרוס	5
קורלציה היא מדברת על אה הקשרים בין הנתבעים שבאים להוכיח עוו, שהם מעוולים	6
במשותף. לדברים האלה יש מחיר שהוא לכתוב את זה, כי אני צריך להביא את טענותיי בפני	7
בית המשפט. בית המשפט לא יכול לקבל את אה טענותיי ללא ראיות וללא זה, שעמדתי ו	8
והצהרתי את עדותי בפני בית המשפט. אז כאן אני עונה לשאלתה של גברתי, למה 606	9
עמודים. ואין שם סעיף אחד מיותר ואין שם ראיה אחת מיותרת.	10
אדוני רוצה להתייחס אולי בבקשה גם לטי לערעור עצמו? כי זמנך הולך ותם. זה שאתה	11 כב' הש' דותן :
רוצה לס לחזור ולספר לי כמה התצהיר שלך חשוב זה בסדר, זה יפה מצדך. אבל אני אה	12
זמנך הולך ותם ותתייחס בבקשה לערעור.	13
טוב. אז כמו שאמרתי, אה א אז אז אז מה שכתבתי כתבתי. קודם כל צריך אה ככה, אה	14 מר קירשנבאום :
התביעה, התביעה הוכחה במלואה, הן במישור הד הדין האזרחי, מאזן ההסתברויות	15
ובחלקה אפילו במישור הפלילי, ב מעבר לכל ספק סביר זה שהם אה עוולו במשותף והתכנסו	16
והתנגדו אה להגשה של מסמכים אה של אה תיקון המעלית. אה לגבי הנתבע 4, כבר אחרי	17
הדיון הראשון ביקשתי למחוק אותו, עורך דין לוי היה צריך לתת תגובה, הוא לא הביא, הוא	18
לא הגיש תגובה. הנתבע 4 היה צריך להימחק עוד באוקטובר אלפיים וחמש, וארבע עשרה	19
לדע	20
למה אנחנו צריכים לדון במישהו שהוא לא נתבע?	21 כב' הש' דותן :
מה? כי הוא	22 מר קירשנבאום :
למה למה,	23 כב' הש' דותן :
כי,	24 מר קירשנבאום :
סליחה אדון קירשנבאום, תואיל בטובך לנסות לעשות כמיטב יכולתך להבחין בין עיקר	25 כב' הש' דותן :
וטפל. אנחנו דנים בערעור שלך ולא בנתבע 4,	26
לא, אני,	27 מר קירשנבאום :
אז תתייחס.	28 כב' הש' דותן :
אני מתייחס.	29 מר קירשנבאום :
מה זה חשוב?	30 כב' הש' דותן :
אני מסביר, כי הוא קבע, הוא חייב אותי ב-5,000 שקל הוצאות.	31 מר קירשנבאום :
הבנתי, טוב.	32 כב' הש' דותן :
זה אני רוצה לבטל את זה.	33 מר קירשנבאום :
הבנתי.	34 כב' הש' דותן :
כי כי היורשים שלו כבר חתמו על ייפוי כוח להוצאה לפועל.	35 מר קירשנבאום :
טוב.	36 כב' הש' דותן :
אז למה אני צריך לשלם מישהו, שאני ביקשתי למחוק אותו והשופט לא מחק אותו?	37 מר קירשנבאום :
טוב.	38 כב' הש' דותן :



המרכז לשירותי הקלטה ותמלול

- 1 מר קירשנבאום : אה, אני אני ר, רצייתי להוסיף קצת רקע טכני גברתי, להסביר מה זה בקר תדר ולמה
- 2 החשיבות שלו, ולמה,
- 3 כב' הש' דותן : אד אדוני, אתה לא הולך ללמד אותי אקוסטיקה.
- 4 מר קירשנבאום : לא, לא אקוסטיקה,
- 5 כב' הש' דותן : לא, ללמד את הד דרכי המדידה של האקוסטיקה וכל הנושא הזה, היית צריך בבית משפט
- 6 שלום באמצעות העד שלך.
- 7 מר קירשנבאום : לא, הוא לא נתן לי.
- 8 כב' הש' דותן : מה לא נתן לך?
- 9 מר קירשנבאום : השופט תמיר הוציא דברים מהקשרם,
- 10 כב' הש' דותן : אה טוב.
- 11 מר קירשנבאום : הוציא דברים מהקשרם,
- 12 כב' הש' דותן : כן בסדר, קשר קשר יחד עם הנתבעים נגדך.
- 13 עו"ד לוי : כן וודאי.
- 14 כב' הש' דותן : אה, פשוט אני לא מבינה,
- 15 מר קירשנבאום : אני אסביר,
- 16 כב' הש' דותן : מה ת תפנה, מה זה לא נתן? אתה הבאת עד, מהנדס ברמן,
- 17 מר קירשנבאום : נכון.
- 18 כב' הש' דותן : תפנה מה המהנדס ברמן אמר שתומך בגישתך, זה הכל,
- 19 מר קירשנבאום : בבקשה.
- 20 כב' הש' דותן : זה מה שאתה צריך לעשות,
- 21 מר קירשנבאום : בבקשה,
- 22 כב' הש' דותן : אתה לא צריך להתעסק עם השופט אלא עם הראיות.
- 23 מר קירשנבאום : לא נכון גברתי. זה,
- 24 כב' הש' דותן : אה טוב אז עם השופט, בסדר.
- 25 מר קירשנבאום : אני חושב שהשופט היה פסול כי הוא אה עשה כל שב
- 26 עו"ד לוי : מה הוא היה? מה השופט?
- 27 כב' הש' דותן : לא לא, עזוב.
- 28 עו"ד לוי : פסול?
- 29 מר קירשנבאום : פסול.
- 30 עו"ד לוי : לא שמעתי. לא שמעתי.
- 31 כב' הש' דותן : עזוב, גם אני פסולה לגישתו, מספיק. אנחנו, אם אדוני רוצה להתעסק עם השופט אז בקשה,
- 32 תמשיך.
- 33 מר קירשנבאום : אז טענתי את כל מה שיש לי לגבי השופט טענתי,
- 34 כב' הש' דותן : כן.
- 35 מר קירשנבאום : אני חושב שמי שהולך ומבטל תצהיר עדות ראשית, 12 ימי עבודה לפני דיון ההוכחות שקובע,
- 36 מבטל כשהוא קובע ד עדויות בעל פה, כשהוא יודע שאני לא אדע מה מצהירים המצהירים
- 37 עד יום יומיים לפני הדיון, אה כשהוא יודע שאני לא יודע מה מי בכלל יעיד, אה כשהוא מטיל
- 38 עליי אה להגיש שוב פעם את כל הראיות, כששני באי כוח הצדדים היו חלוקים בדעותיהם
- 39 לגבי המשמעות הדיונית של אותו תיק מוצגים. אה הוא ידע שהוא הולך להכשיל, שזה יכשיל



המרכז לשירותי הקלטה ותמלול

את התובענה, הוא ידע, זה פשוט ידע, אין, אין אפשרות אחרת. אה קראתי מספיק פסקי דין	1
שנותנים לאנשים אר ארכה מספיקה כדי להתכונן לדיון. אה,	2
תיק של 90 אלף שקל צריך לתת אחד 10 שנים, זה, זה נשמע לי סביר,	3 כב' הש' דותן :
לא.	4 מר קירשנבאום :
את התביעה אתה הגשת ב-2014.	5 כב' הש' דותן :
נו? כן.	6 מר קירשנבאום :
בשעה טובה הצליחו להגיע לברר אותו אחרי למעלה משנה.	7 כב' הש' דותן :
אבל זה לא בגללי גברתי, היו נסיבות, אמא שלי חלתה, זה מופיע הכל, שני באי כוח הצדדים,	8 מר קירשנבאום :
אני מאוד מכבד אותם ומעריך אותם על ההסכמה שלהם להארכות מועד ודחיה, אמא שלי	9
חלתה, הייתה בעיה קשה למשפחה להשיג מישהו, עובדת זרה, היא חלתה במחלה קשה,	10
סליחה אדוני, אדו אדוני ממשיך באותו קו. כמו שכתבת לי מכתב ארוך למה לא הצלחת	11 כב' הש' דותן :
לשים דגלונים כאלה ושמת דגלונים אחרים, זה באמת עם כל הצער, עם כל העניין במצבך	12
המשפטי, תתייחס בבקשה ל לחובה של בית המשפט לסיים דיונים.	13
אוקיי. אה החובה של בית המשפט לסיים דיונים, צריכה לבוא במאוזן עם לתת לבעל דין את	14 מר קירשנבאום :
יומו בבית המשפט. לא ייתכן שבאמצע המשפט, באמצע המשפט, אני כבר הגשתי את כל	15
הראיות שלי, את כל הת את כל העדות שלי, פתאום הוא יחליט, ישנה את כללי המשחק	16
באמצע המשחק, בלי שאני התכוונתי לזה, בלי שיש לי סיכומים, בלי שיש לי, אה, אני אפילו	17
לא יודע מה הם יעידו, לא יודע מי יבוא להעיד. הגיעו אנשים שבכלל לא חשבתי שיבואו	18
להעיד. אין לי את התיק מוצגים של הצד השני כי אריה לוי בכלל לא הפקיד אותו,	19
מה?	20 עו"ד לוי :
אה זה פשוט הכשלה של התביעה, אין פה,	21 מר קירשנבאום :
הבנתי.	22 כב' הש' דותן :
אין ויכוח,	23 מר קירשנבאום :
טוב,	24 כב' הש' דותן :
זה זה זה ברור מאליו.	25 מר קירשנבאום :
טוב.	26 כב' הש' דותן :
עכשיו, אמ, אה כן, אני רוצה להראות אה למשל, רגע, את גברתי שאלה אה איפה הוא הכ	27 מר קירשנבאום :
אה הוציא דברים מהקשרם של ה,	28
לא שאלתי איפה הוא,	29 כב' הש' דותן :
השופט תמיר.	30 מר קירשנבאום :
כבוד השופט,	31 כב' הש' דותן :
השופט תמיר, כן.	32 מר קירשנבאום :
הוציא דברים מהקשרם, שאלתי איפה העד שלך הכניס דברים להקשרם.	33 כב' הש' דותן :
אה בוודאי, בבקשה, קודם כל, התבי, קודם כל היא תבי הפסק הדין ניתן על עילה שבכלל	34 מר קירשנבאום :
לא תבעתי. אני תבעתי על רעש חזק, והשופט תמיר נתן,	35
אז תאמר לי רק בבקשה, איפה בחוק למניעת מפגעים והתקנות על פיו, יש הגדרה של רעש	36 כב' הש' דותן :
ח, יש, יש התייחסות לרעש חזק, אבל בתקנות אין הגדרה, לא מצאתי, אבל יכול להיות שאני	37
לא היה לי מספיק זמן, הגדרה של רעש חזק. ו, לעומת זאת, יש הגדרה של רעש בלתי סביר	38
וד ודרכי מדידתו. אז תאמר לי איפה בתקנות וב, יש, יש התייחסות? ואיך התקנות כפי	39



המרכז לשירותי הקלטה ותמלול

שאתה טוען להן היום, כי לא טענת בבית משפט השלום, התקנות כפי שאתה אומר היום הן מתיישבות עם הדרך שאתה הוכחת?	1
זאת בדיוק הבעיה שהייתה גם לשופט תמיר, את גם גברתי מתייחסת לתקנות אבל אין מה להתייחס לתקנות כי הן לא רלוונטיות בכלל. הן לא רלוונטיות, וזאת למה? כי סעיף 2 ל, ל, לחוק,	2
אה, אי, אני ל, אני יודעת,	3
רגע אני אני,	4
סליחה, אני, אני בהחלט יו, בהחלט בסמכותי למחוק תקנות, זה בסדר. אבל, אבל החוק, אם אדוני למד, אני יודעת שאדוני משפטן בהשכלתו וגם כנראה עורך דין,	5
לא, אני לא עורך דין גברתי.	6
לא לא אז אני לא נכנסת לזה, אבל אדוני משפטן בהשכלתו. ה החוק קובע שהת, הח, הוא יכנס לתוקף כשל לכשיתקנו התקנות, והתקנות הן שקובעות, טוב, בסדר.	7
לא, גברתי, זה פשוט לא נכון, אני	8
זאת אומרת שמה שאתה טוען זה ככה, כדי שאני אבין.	9
כן.	10
אני אבין, אתה טוען, אמנם יש חוק ויש תקנות שמתייחסות לרעש בלתי סביר ודרכי מדידתו, אבל מ, אבל אני תבעתי על פי רעש חזק, ולכן בית המשפט צריך להתייחס ל, ל, ל, לזה, למה, למה זה היה? לת, ל	11
לתקן מאה ו 1004 למדידת מעליות של מכון התקנים.	12
הבנתי. אוקיי.	13
ואני אסביר למה, אני אסביר למה, גברתי.	14
טוב.	15
ופה שורש הבעיה, ולכן גם השופט תמיר עשה מה שהוא עשה, כי הוא היה חייב לעשות את מה שהוא עשה, להוציא את דברי הממומחה שלי מהקשרם, בצורה שהיא לא פחות, והמומחה שלך אמר,	16
רגע אני, רגע גברתי, שהם לא פחות מהטיית משפט כי מה שהוא עשה שם זה דבר שלא ייעשה, ואני אסביר למה. אני אסביר למה. סעיף 2 לחוק אה למניע, למניעת מפגשים מפגעים אומר, שלא יקים אדם רעש חזק או בלתי סביר, אלו שני דברים שונים. רעש אה, אה בלתי סביר הוא רעש אובייקטיבי שניתן למדוד אותו על ידי מכשירים. רעש חזק הוא רעש סובייקטיבי, שאמר את זה,	17
אני מניחה שמאחר שאתה, מאחר שאתה, ש, שיש לך פסיקה שתומכת בגיש, בוודאי, הכל נמצא ב, ב, ב,	18
מה? איזה פסק דין שתומך בגישתך שאדם, כתבתי.	19
סליחה לא, סליחה, שאדם יכול, שאדם יכול ל, אה, לת, לתבוע מטרד על פי חוק למניעת, לא, לא על פי הוראות החוק והתקנות, אלא לפי, אה, לפי,	20
לפי? מצוין, הנה, זה בדיוק,	21
תגיד לי בבקשה,	22
גברתי חוזרת על הטעות של השופט תמיר,	23
מר קירשנבאום :	24
כב' הש' דותן :	25
מר קירשנבאום :	26
כב' הש' דותן :	27
מר קירשנבאום :	28
כב' הש' דותן :	29
מר קירשנבאום :	30
כב' הש' דותן :	31
מר קירשנבאום :	32
כב' הש' דותן :	33
מר קירשנבאום :	34
כב' הש' דותן :	35
מר קירשנבאום :	36
כב' הש' דותן :	37
מר קירשנבאום :	38
מק קירשנבאום :	39



המרכז לשירותי הקלטה ותמלול

1	כב' הש' דותן :	יופי.
2	מר קירשנבאום :	אני אסביר למה.
3	כב' הש' דותן :	טוב.
4	מר קירשנבאום :	אה מה שהשופט תמיר,
5	כב' הש' דותן :	רגע, תפנה אותי, יש לי הוד, יש לי הודעת הערעור שלך.
6	מר קירשנבאום :	כן.
7	כב' הש' דותן :	תתכבד ותפנה אותי,
8	מר קירשנבאום :	רגע, רגע, אבל רגע, שנ, אני רק,
9	כב' הש' דותן :	אני רוצה,
10	מר קירשנבאום :	אני רוצה לגמור את הטיעון גברתי,
11	כב' הש' דותן :	כן.
12	מר קירשנבאום :	יש, יש פה נקודות מאוד חשובות ל לחדד.
13	כב' הש' דותן :	כן.
14	מר קירשנבאום :	ואת, וגברתי צודקת, כי יש כאן, יש כאן נתונים טכניים שצריך קצת להבין אה את ה, את
15		הרציונל מאחוריהם, בגלל זה אני אה הדגשתי בעיק בכתב ה, בעיקרי הטיעון, מה ההבדל
16		בין אה רעש אה פנימי לרעש חיצוני לבניין. רעש פנימי לבניין זה רעש שמודדים אותו, שהוא
17		מקורו בתוך הבניין, כמו במקרה שלנו במעלית. אוקיי? עכשיו רעש חיצוני לבניין, זה רעש
18		כמו גנרטור, עושים עבודות בכביש כמו שעכשיו עושים את הרכבת הקלה שם באבן גבירול,
19		שגורם לרעש ואותו מודדים עם חלונות פתוחים. כש כשרוצים למדוד רעש חיצוני לבניין,
20		מודדים את זה עם חלונות פתוחים, וזאת למה? כי אתה לא מצפה שבן אדם יישב כל ה יישב
21		בבית כל החיים שלו עם חלונות סגורים מפאת הרעש, נכון? לעומת זאת, כשיש רעש פנימי
22		לבניין, אתה מודד את זה עם חלונות סגורים, למה? כי אתה לא דורש מבן אדם שישב כל
23		החיים שלו עם חלונות אה אה פתוחים מפאת הרעש, זה זה הרציונל. עכשיו רעש של מעליות
24		הוא רעש מיוחד, הוא לא נמדד באמצעים של, אה אה על פי תקנות הרעש למניעת מפגעים.
25	כב' הש' דותן :	כן.
26	מר קירשנבאום :	כי באופיו הוא רעש התקפי,
27	כב' הש' דותן :	טוב.
28	מר קירשנבאום :	ו והכל כתוב.
29	כב' הש' דותן :	בסדר.
30	מר קירשנבאום :	עכשיו, השופט, יש שם את פסק הדין של נדמה לי חברת חשמל, הוא גם טוען את זה נדמה
31		לי השופט שמגר, הוא אומר רעש יכול להיות סביר, אבל עדיין לא חוקי. למשל טפטוף של
32		ברז הוא רעש שהוא סביר, אבל הוא לא חוקי כי הוא מטריד. המעלית הזאת, וזה בדיוק מה
33		שטענתי, גם יש לי את הפסיקה, גברתי אני אראה, שניה, אני מחפש את המשקפיים, אמ, רק
34		רגע (קול של דפדוף), רגע אני לא ב, שניה, בסדר, (קולות של דפדוף) שניה, רק רגע, אני
35		מחפש את העיקרי טיעון שלי, הנה, הנה, גברתי, סעיף 9 לחוק אה, לעיקרי טי, לכתב ערעור
36		המתוקן.
37	כב' הש' דותן :	ממה,
38	מר קירשנבאום :	גם אני טוען שאלו שני דברים שונים לגמרי על פי סעיף 2 לחוק למניעת מפגעים וגם על פי
39		הפסיקה. חברת חשמל לישראל נגד פרשט, אה ותובענה אזרחית גוטליב. אני הבאתי את



המרכז לשירותי הקלטה ותמלול

1	גוטליב לעדות אפילו. הבאתי אותו וה אה הסדר דין שקבע פתאום באמצע המשפט השופט
2	תמיר, לא איפשר את ההעדה שלו. הרעיון הוא שהתקן 1004 זה התקן הכי טוב למדידה של
3	רעש מעליות, כי הוא קובע בדיוק את מפלסי הרעש. גברתי אני מנסה אה אולי להבהיר את
4	ה אה את התחושה, את ההרגשה שיש לי 4 מטר מהח, מה מהחדר שינה שלי,
5	טוב, א, מ, ת, כב' הש' דותן :
6	לא, יש לי עוד הרבה לטעון גברתי, מר קירשנבאום :
7	לא, לא סליחה, כב' הש' דותן :
8	זה לא מספיק. מר קירשנבאום :
9	החלטה. החלטה. כב' הש' דותן :
10	גברתי אבל יש לי פה עוד הרבה טענות, מר קירשנבאום :
11	החלטה. כב' הש' דותן :
12	אז, אז ר, רק עוד להראות את ההוצאה של הדברים מהקשרם. מר קירשנבאום :
13	בקשה. כב' הש' דותן :
14	גברתי זה לא בסדר, אני, מר קירשנבאום :
15	עכש החיים לא בסדר. אדוני, אני, אנחנו דנים בערעור, אדוני הגיש את כל טיעוניו וטען
16	בהרחבה. ניסיתי ל למקד את אדוני ב במ מהות, אדוני סירב, אז עכשיו אני נותנת לך עוד 5
17	דקות לסיים. כב' הש' דותן :
18	אה אני רוצה להראות רק, איפה המשקפיים שלי? אה, שני דברים. לגבי הטענה, שממש שני
19	דברים גברתי, יש לי עוד הרבה אבל. לנושא החלונות הפתוחים, אני רוצה להפנות למוצג אה
20	25, מר קירשנבאום :
21	ממה (הנהון) כב' הש' דותן :
22	של אה חוות הדעת של המומחה מיכאל סורוב שעורך דין אריה לוי הציג אותו, ודרך אגב אני
23	עוד צריך להשיב ל, אה לעיקרי טיעון שלהם, עוד לא השבתי. מר קירשנבאום :
24	היית צרי, נתתי לך זמן, כב' הש' דותן :
25	אבל גברתי זה לא מספיק, אני הרי לא, לא הפסקתי לדבר, ואני לא מספיק, מר קירשנבאום :
26	סליחה, תדבר לעניין, כב' הש' דותן :
27	אני מדבר כל הזמן לעניין. מר קירשנבאום :
28	סליחה, אדוני יש לו 5 דקות ובוזה תם, כב' הש' דותן :
29	רגע. אה אה אני מפנה את גברתי ל, ל אה חוות הדעת של המומחה מיכאל תמי, אה מיכאל
30	סורוב, מוצג 25. מר קירשנבאום :
31	אחה. כב' הש' דותן :
32	כתוב שם בעמוד 406 ל לתיק המוצגים, שבדיקה נוספ, בדיקה נוספת ביום רביעי כך וכך. מר קירשנבאום :
33	והוא כותב בעמוד אה 418 לתיק המוצגים אה בסעיף ט' – "במדידה הראשונה, מדידות
34	אקוסטיות בוצעו בשעות הבוקר במצב רעש רקע בסביבה, בסוגריים, תנועת כלי רכב ברחוב,
35	רעשים בתוך הבניין ועוד, יחסי גבוה. רעש הרקע ברמה קרובה לרעש הנמדד, או יו, או גבוהו,
36	או יותר גבוהות", הוא, הוא עולה חדש אז העברית שלו לא, לא הכי כמו שלנו, "הפריעה
37	לוודאות הנתונים ולכן התבקשה מדידה נוספת לבחינת רעש הרקע עצמו". זה כי הוא מדד
38	בהתחלה עם חלונות פתוחים שזה לא היה תקין, כי אנחנו מדברים על רעש פנימי לבניין,
39	שזה רעש התופים של השכן מעבר לקיר שלי, אה וזאת המדידה שנאלצנו בגלל החלונות



המרכז לשירותי הקלטה ותמלול

פתוחים. עכשיו אני רוצה להראות את התס, את הנושא של הוצאת הדברים מהקשרם. אה	1
השופט תמיר אה ב בדיון, עורך דין לוי שאל את אה השופ, את המומחה מטעמי אה אם הוא	2
בכלל זוכר את התקנות, אז אה, וזה, אני מפנה פה לעמוד אה 39 לפרוטוקול הדיון הוכ, דיון	3
ההוכחות. "כשאתה הולך לבצע מדידה, אתה לוקח איתך תקנות או שאה זוכר בעל פה?"	4
שאלה ששאל אריה לוי, אה עו"ד עורך דין לוי, והתשובה של המומחה מטעמי הייתה "בדרך	5
כלל זוכר בעל פה". אה ואז הוא, הוא שואל אותו כאן הרבה שאלות שהם פשוט בוחן את	6
הזיכרון שלו, ומיד אחרי זה המומחה מטעמי עונה לו במפורש ברחל בתך הקטנה, הוא עונה	7
לו ממש אחרי אה "אז נכון שלא פעלת לפי התקנה הזאת" כאשר המומחה מטעמי כל הזמן	8
במשך כל העדות שלו, החקירה שלו, מתייחס רק לרעש חזק. הוא אומר "זה נכון בגלל	9
שכאשר מתייחסים לרעש ממקור חיצוני", "זה נכון כאשר מתייחסים לרעש ממקור חיצוני,	10
כאשר מתייחסים לרעש ממקור פנימי, המדידה המשמעות, המשמעותית היא מדידה	11
בחלונות סגורים", בדיוק כמו שהראיתי לגברתי עכשיו מה,	12
טוב תודה. כב' הש' דותן :	13
רגע, רגע, מר קירשנבאום :	14
סליחה, כב' הש' דותן :	15
רגע, רגע, מר קירשנבאום :	16
החלטה. החלטה. כב' הש' דותן :	17
לא לא, רגע שנייה, שנייה, והנה אני, הנה כאן, "אני קובע כמומחה", הוא קובע. "אני קובע	18
כמומחה אקוסטיקה שהרעש לטעמי הוא חזק, האסור על פי החוק למניעת מפגעים", אומר	19
המומחה. עכשיו גבירתי, יש לי פה עוד הרבה מה לטעון,	20
טוב. החלטה. אה אה, הער, הערעור איננו, אינו זירה ל, לח, לחידוש הדיון בבית משפט קמא,	21
אבל, אבל יש לי, מר קירשנבאום :	22
המערער הגיש, אה הגיש הודעת ערעור אה, עיקרי טיעון ותיק מוצגים ובית המשפט קרא את	23
כולם.	24

החלטה

הערעור אינו זירה לחידוש הדיון בבית משפט קמא.	25
המערער הגיש הודעת ערעור, עיקרי טיעון ותיק מוצגים, בית משפט קרא את כולם.	26
	27
	28
	29
	30
ניתנה והודעה היום, 20 במאי 2021, במעמד הצדדים.	31
	32
	33
	34
שרה דותן, שופטת	35
	36
	37
כב' הש' דותן : תודה.	38
מר קירשנבאום : אבל אני רוצה להשיב לט, לזה, יש לי ממש כמה דקות להשיב ל,	39

כתובת למשלוח דואר: הרצוג 29 גבעת שמואל, מיקוד: 54014 - דוא"ל: noya33@013.net



המרכז לשירותי הקלטה ותמלול

- 1 כב' הש' דותן : לא סליחה אדוני, אני הסברתי לך שאתה יש לך ת, את ה, את הסדר עניינים שלך. אחרי שהם יסיימו אני אתן לך להשיב. בקשה. יש לי רק שאלה אחת, מר לוי.
- 2 עו"ד לוי :
- 3 כב' הש' דותן : כן.
- 4 עו"ד לוי : אם אדוני קשה לו לקום זה בסדר מבחינתי,
- 5 כב' הש' דותן : לא לא, זה בסדר,
- 6 עו"ד לוי : אני יעמ, אני יעמוד בזה אם אדוני,
- 7 כב' הש' דותן : לא לא לא, אני יקום, אני יקום,
- 8 עו"ד לוי : אה, השאלה, השאלה שלי לגבי נתבע מספר 4, שלגרסת המערער הוא מחק אותו עוד בהלי,
- 9 כב' הש' דותן : בשלבים מוקדמים של ההליך, ולא היה מקום לחייב אותו,
- 10 עו"ד לוי : גבירתי, גברתי רוצה ממני רק את האמת וכ, רק, האמת ורק את האמת?
- 11 כב' הש' דותן : א אדוני לא עד, אז אדוני יתייח,
- 12 עו"ד לוי : לא, לא, אני, אני, אני חייב לומר, אני כבר מרוב שיש פה כל כך הרבה דברים, אני כבר לא זוכר מה היה עם נתבע 4. אומר, אבל שאלה אותי גברתי בכנות,
- 13 כב' הש' דותן : כן?
- 14 עו"ד לוי : אבל, אבל כאן הסוגיה. מה הוא רוצה?, לא חייבו אותו בהוצאות על נתבע 4. על מה הוא מדבר?
- 15 חייבו אותו בהוצאות כנגד כל הנתבעים ביחד ולחוד. הוא פונה בהוצאה לפועל באיזה קונסטרוקציה מלומדת, האומרת שברגע שחייבו אותו ב-X שקלים, הוא חייב לכל אחד את החלק היחסי,
- 16 כב' הש' דותן : אה, הבנתי.
- 17 עו"ד לוי : לכן אם מורידים את הנתבע 4, אז צריך להוריד 5,000 שקל,
- 18 כב' הש' דותן : הבנתי, טוב. עכשיו תתייחס,
- 19 עו"ד לוי : זה,
- 20 כב' הש' דותן : לעניין, לעניין,
- 21 עו"ד לוי : זה עולם המשפט על פי קירשנבאום - נכתוב ספר פעם על פי זה.
- 22 כב' הש' דותן : סליחה, זה, זה זה כש זה כשת תהיה בפנסיה. אדון קירשנבאום, תשב. אה עכשיו תתייחס
- 23 עו"ד לוי : לרעש בלתי סביר ורעש חזק,
- 24 כב' הש' דותן : אני, אני כבר, אני אני אני כבר ב בשניה אחת,
- 25 עו"ד לוי : ב-3 שורות.
- 26 כב' הש' דותן : ב-3 שניות.
- 27 עו"ד לוי : כן?
- 28 עו"ד לוי : יש לפני בית, ראשית, יש לפני בית משפט, בית משפט חויב, לפי מה הוא פוסק, לפי כתב התביעה, נכון? לא לפי משהו אחר. אני מפנה את בית המשפט לסעיף 30 ולסעיף 68 לכתב התביעה.
- 29 כב' הש' דותן : ש-?
- 30 עו"ד לוי : אומר התובע בעצמו כי אלה חורגים ניכר מהתקן. בסעיף 68,
- 31 מר קירשנבאום : איזה? רגע. רגע,
- 32 עו"ד לוי : אומר 7 דציבלים מהתקן.
- 33 מר קירשנבאום : רגע, רגע, איזה? איזה? איזה? איפה? איזה עמוד?
- 34 כב' הש' דותן : טוב.



המרכז לשירותי הקלטה ותמלול

כתב התביעה של התובע, ככה אני יודע. בית משפט כנוע למה שתובע תובע, לא אני תבעתי,	1 עו"ד לוי :
לא איזה, איזה איזה סעיף?	2 מר קירשנבאום :
אז זה מה שהוא טוען, שזה צריך להיות לפי התקן ולא לפי התקנות.	3 כב' הש' דותן :
לא, תקנות, הוא וכדי	4 עו"ד לוי :
לא, תקן, אל תכניס לי מילים לפה,	5 מר קירשנבאום :
אדון קירשנבאום, אתה, אם אתה תתערב אני לא אתן לך להשיב.	6 כב' הש' דותן :
סליחה.	7 מר קירשנבאום :
מה זה תקן? כדי להוכיח את התקן, הוא העיד מומחה. לא אני העדתי, מומחה שלו. המומחה	8 עו"ד לוי :
שלו אמר שהוא בדק לפי תקנות, לא אני, אותן תקנות שחקרנו אותם עליהן, זה הכל. ואחר,	9
הוא הוא העיד שלפי הוא לא פעל ולא בדק לפי התקנות, בית המשפט קיבל את ... ,	10
טוב, אוקיי.	11 כב' הש' דותן :
רגע, עוד שתי, עוד דבר, זה, ו ולכן ה החוות הדעת לא התקבלה.	12 עו"ד לוי :
טוב תודה רבה.	13 כב' הש' דותן :
עכשיו לגבי הטענות הראשונות לגבי התצהיר, כי, רק במשפט, תצהיר זה לא, לא	14 עו"ד לוי :
תודה, הבנתי לבד, אני אמרתי לך, אני יודעת לקרוא.	15 כב' הש' דותן :
תודה.	16 עו"ד לוי :
כן, מר טננבאום.	17 כב' הש' דותן :
כן, רק , רק משפט אחד. הוא כל הזמן חוזר על, על הקנוניה, הקנוניה,	18 עו"ד טננבאום :
כן,	19 עו"ד לוי :
כאילו הדיירים עשו קנוניה, אני לא מדבר על קנוניות אחר כ, זה לא נטע, גם נכתב בפסק הדין,	20 עו"ד טננבאום :
זה גם לא נטען בכתב התביעה, זה דבר ש, אה, זה דבר שנטען רק ב, אה, רק ב, ב, בסיכומים	21
ועכשיו, אבל זה לא נטען בכתב התביעה. לגבי כל מיני, הוא יש לו טענות לגבי כל מיני עדים	22
שלא נתנו לו להעיד, הרי היית צריך או ל להגיש את התצהיר או להזמין אותם, אז או שהוא	23
לא עשה את זה, או שאז או שהוא לא הזמין, אז ,	24
תודה רבה,	25 כב' הש' דותן :
אה, לא לא ברורות הט,	26 עו"ד טננבאום :
לא, מה, באמת,	27 עו"ד לוי :
תודה. כן, ש שני משפטים מר קירשנבאום.	28 כב' הש' דותן :
גברתי, אה קודם כל, אממ, לגבי נתבע 4 זה לא נכון, מפני שלפי סעיף 69 נדמה לי לחוק	29 מר קירשנבאום :
החוזים, חלק כללי, אה או 60 או 59, לא זוכר בדיוק, אחד מהם, אם נקבע סכום שלא נקבע	30
עליו, אה אה נקבע סכום כללי למספר אה אה אנשים,	31
טוב, תודה.	32 כב' הש' דותן :
רגע, רגע,	33 מר קירשנבאום :
פסק דין,	34 כב' הש' דותן :
רגע,	35 מר קירשנבאום :
פסק דין,	36 כב' הש' דותן :
רגע,	37 מר קירשנבאום :
באמת.	38 כב' הש' דותן :
חזקה שהוא,	39 מר קירשנבאום :



המרכז לשירותי הקלטה ותמלול

1	כב' הש' דותן :	יש גבול.
2	מר קירשנבאום :	חזקה שהוא ב בחלקים שווים.
3	כב' הש' דותן :	מר קירשנבאום, אדוני רוצה להתייחס ל ל לעניין?
4	מר קירשנבאום :	כן, ודאי. ודאי.
5	עו"ד טננבוים :	זה הזוי.
6	מר קירשנבאום :	אה המומחה מטעמי הגיש חוות דעת ושצורפו לכתב התביעה, והוא מדבר שם במפורש על תקן
7		1004,
8	כב' הש' דותן :	טוב, תודה,
9	מר קירשנבאום :	ו רגע,
10	כב' הש' דותן :	פסק דין.
11	מר קירשנבאום :	רגע,
12	כב' הש' דותן :	פסק דין,
13	מר קירשנבאום :	הוא גם, גם הוא אומר דברים לא נכונים עובדתית,
14	כב' הש' דותן :	בסדר, הבנתי תודה.
15	מר קירשנבאום :	עו דברים לא נכונים עובדתית.
16	כב' הש' דותן :	תודה. פסק דין. פסק דין.
17	מר קירשנבאום :	רגע,
18	כב' הש' דותן :	תשב בקשה, תודה. פסק דין. ערעור על פסק דינו של בית משפט השלום, זה זה אני מ קלידה
19		עכשיו, אה, אנ אני לא בטוחה שצריך להקליט כי לפעמים יש כל מיני גמגומים בדרך, אבל אה
20		אפשר להקליט, ערעור על פסק דינו של בית משפט השלום בתל אביב, כבוד השופט מ. תמיר,
21		לסגור סוגריים, אה, בתיק אזרחי 31253-04-14 מיום, מיום 30 ביוני, שלושים אפס שש, 16,
22		16, על לפיו, לפיו נדחתה תביעת המערער נגד נציגות הבית המשותף בו הוא מתגורר, דיירים
23		בבניין וספק השירות למעלית בב, באותו בנ באותו בניין. עילת התביעה, עילת התביעה עילת
24		התביעה מושא ה הערעור, הינם, הינה נ נזקים ממוניים ובלתי ממוניים שנגרמו למערער, בשל
25		רעשים שגרמה מעלית הבניין. אה ב להודעת הערעור שלפניי, צירף המערער בקשה ל, לצ, ל
26		להוספת ראיות בערעור. להוספת ראיות בערעור. ח חלק מ, חלק מן הראיות שאותן ביקש
27		להוסיף, מהראיות אותן ביקש להוסיף, הינן ראיות שבית המשפט ל סירב לקבלן. משכך, יש
28		להתייחס ממ, משכך, ט הטיעונים כ משכך הטיעונים, הטיעונים לעניין זה מהווים חלק
29		מהודעת הערעור. חלק נוסף של הראיות, הינן ראיות חדשות, לכאורה. ראשית, מבקש
30		המערער לקבל את תצהיר תצהיר העדות הראשית שהוגש על יד על ידו, המשתרע על עשרות
31		עמודים וכולל 606 סעיפים. (לא ברור – שאלת הקלדנית) עמודים וכולל 606 סעיפים. בהחלטה
32		מפורטת ומנומקת, בתאריך 13, ב מתאריך, מתאריך מתאריך 13 בדצמבר 2015,
33		הבהיר כבוד השופט קמא את הח את את האמ את החלטתו וציין, כי לא ניתן לקיים דיון
34		כאשר ה, המ המ, התובע מתייחס לעובדות רלוונטיות ובלתי רלוונטיות ב, כמקשה אחת,
35		כמקשה אחת, כמקשה אחת, ו ויש בכך כדי לשבש את הדיון, אם יהיה על, על באי כוח
36		המשיבים לחקור את המערער על כל אחד מסעיפי התצהיר. מסעיפי התצהיר. על, על מנת ליע,
37		לייעל את הדיון, ליעל את הדיון, איפשר כבוד השופט קמא ל למערער להעיד ביחס לכל
38		העובדות אשר לדעתו מהוות ל אש, אשר לדעתו תומכות, תומכות, סליחה לא, לא תו לא
39		מהוות, תומכות בט, בטענותיו העובדתיות והמשפטיות. עובדתיות והמשפטיות. והמשפטיות.



המרכז לשירותי הקלטה ותמלול

1 אה, המ מערער העיד, המערער העיד, ופרש את כל משנתו בהרחבה בפני, לפני בית המשפט,
2 ואף נחקר בחקירה נגדית על על על דבריו, על על ה, על נגדית, על האמור, על האמור ל על
3 האמור בעדותו. משכך, לא נגרם לו כל עוול או כל נז, נזק, בכך שבית המשפט העדיף דיון יעי,
4 דיון, דיון יעיל וענייני על פני התפרשות למחוזות, למחוזות רחוקים. מחוזות רחוקים. לא
5 מצאתי כל טעות בהחלטתו של כבוד השופט קמא, המורה על שמיעת הע ה הראיות בדרך של
6 עדויות. אשר, אשר ל לבקשה החלופית לצרף את ה, את ה' את הנספחים, חל, חלק מהנספחים
7 שצו, ש, שהוגשו ב, שהוגשו יחד עם התצהיר, שצורפו לצ, ל ש, שהוגשו יחד עם התצהיר, בסדר,
8 שהוגשו יחד עם התצהיר, יחד עם התצהיר, אה אין, אין מקום לקבל ראיות שניתן היה להגישן
9 בבית משפט השלום. כפי שציין כבוד השופט תמיר, המוצגים המש, הכוללים מאות עמודים,
10 חלקם רלוונטיים וחלקם אינם קשורים ל, לשאלה שבמחלוקת. לשאלה שבמחלוקת. לשאלה
11 שבמחלוקת. אה י, יתר על כן, בהחלטתו מיום 13 בדצמבר 15', הבהיר כבוד השופט תמיר את,
12 את, את סדרי הדין לפיהם יתנהל ההליך, יתנהל, יתנהל, יתנהל, כן יתנהל יתנהל
13 ההליך, ית, ית, יוד, יתנהל ההליך, יתנהל ההליך, ואם סבר המערער כי יש ממ, יש מ, יש
14 חשיבות למוצג זה או אחר או לכל המוצגים, או אחר, או לכל המוצגים, היה עליו להגישם על
15 פי דין, דהיינו באמצעות עורכם או לחילופין, או לחילופין, באא, או לחילופין, להפנות להוראת
16 דין המאפשרת הגשתם מבלי להעיד את מי, את מי שערך אותם. אהה, גם מעבר לדרוש יצ,
17 יצוין, שגם אילו הותיר בית המשפט קמא את התצהיר בתיק המוצגים, לא ניתן היה להסתמך
18 על ראיות אשר אינן, אשר לא הוכח, לא, אשר קבילותן לא הוכחה.
19 אממ, אהמ, ה עוד מבקש המערער להגיש תקליטורים שהוכנו על ידי מומחים, הכוללים
20 שיחות, תמונות ומסמכים. כפי שצינתי לעיל, ראיות חפציות יש להגיש באמצעות עורכן. היה
21 על המערער לזמן לעדות את מי שהקליט את ההקלטות וצילם את הצילומים, שהקליט את
22 ההקלטות

23 מר קירשנבאום : זה אני הייתי.

24 כב' הש' דותן :

25 וצילם א, וצילם את את , את, שהקליט את ההקלטות וצילם את הצילומים, ומעבר לכך,
26 צילומים, ומעבר לכ, ומעבר לכך, מעבר לכך, גם, גם אילו התקבלו כל ההקלטות, אין, אין, אין
27 הן יכולות להוות ראיה קבילה, מאחר שה הדברים אשר נשמעים מפי צדי ג' מפי צדי ג' הינם
28 עדות מפי השמועה, והיה על המערער לזמן את הדוברים לעדות על מנת ש, שמ, שהנתבעים
29 יוכלו לחקור אותם על הד, על, על אמיתות תוכן דבריהם. אממ, עוד נ, א, ב, אה ראיה נוספת
30 אותה מבקש המערער להגיש, הינה תוצאות המדידות של engineer יאיר ברמן. ת, ת, מדידות
31 של מהנדס יאיר ברמן. בקשה זו מהווה מקצה שיפורים, מ, מקצה שיפורים לראיות שהוצגו
32 בפני, לפני בית המשפט. העד נחקר בחקירה נגדית, בשאלה האם המדידות נמ, נמצאות ב בידו
33 ו ולא היה ביכולתו להציגן. להציגן. מומ, מומח, חובתו של מומחה להציג בפ, לפני בית המשפט
34 את החומר הגולמי אשר שימש אותו בהכנת חוות הדעת, אותו, אותו, בהכנת חוות הד, חוות
35 הדעת, על מנת שבית המשפט יוכל להתרשם מה, מ, מ, מה מה מי מי, מי מן המסקנות, ו,
36 ו, והצד שכנגד יוכל לחקור אותו בהסתמך על אותו חומר. לא ניתן ל, לתקן מחדלים ב, ש, ש,
37 ש, ש, מחדלים שנעשו בבית משפט השלום על ידי ניסיון להגיש בערכאת הערעור, השלמות
38 לחוות הדעת. לגופו של עניין, קו. נקודה וקו. תביעה, התביעה, התביעה מושא הערעור עניינה
39 נזקים שנגרמו למערער בשל נזקי רעש ש, ש, ש, נ נזקי רעש של מעלית הבניין. על מנת להוכיח
תביעתו, היה עליו להוכיח, היה עליו להראות, סליחה, כי הרעש שנגרם על ידי המעלית הינו



המרכז לשירותי הקלטה ותמלול

כהגדרתו על פי החוק למניעת מפגעים, תשכ"ב, כ"א מקף, אלף, תשכ"א 1961 והתקנות שהותקנו	1
על, והתקנות שהותקנו על פיו. אה, החיים העירוניים, החיים, החיים העירוניים, מזמנים לכל,	2
לכל אחד, מ, מזמנים, מזמנים לכל אחד, חשיפ, אהה, לכל אחד, חשיפה לרעשים, לרעשים	3
כאלה ואחרים. על מנת שרעש יוגדר כרעש בלתי סביר, עליו לענות לתקנות שהותקנו בשני,	4
לה, אה, עליו לה, לע, ל להתאים סליחה, להתאים לתקנות שהותקנו בשנים 1960, 1990 ו-	5
1991, בה, 92 סליחה, באלף תשע ו, בשנים אלף תשע מאות תשעים ואלף תשע מאות תשעים	6
ושתיים, בה, בהן הוגדרו סוגי הרעש השונים ואופן מדידתם. הוגדרו סוגי הרעש השונים ודרכי	7
מדידתם. המערער טוען ש, שלא היי, לא הייתה עליו חובה להוכיח כי הרעשים הנטענים אכן	8
חורגים מהקבו, אכן, אכן עונים, אכן עונים, אכן עונים על דרישת התקנות, מאחר ש,	9
על דרישת התקנות, מאחר שהרעש לו הוא טוען הינו רעש חזק ולכן מהווה מטרד גם אם	10
התקנות אה, גם אם התק, גם אם התקנות אינן מתייחסות אל, מתייחסות אליו.	11
בין אם, אה, מדובר ברעש בלתי סביר או רעש חזק, היה עליו ל, היה על המערער להוכיח שאכן	12
קיים רעש מסוג זה או אחר. מר ברמן אשר נחקר על תצהיר, על תצהירו,	13
מר קירשנבאום : חוות דעתו.	14
כב' הש' דותן : מה? מה?	15
מר קירשנבאום : הוא נחקר על חוות ד, חוות (ברבים. הערת מתמלל) דעתו.	16
כב' הש' דותן : חוות ד (ביחיד. הערת מתמלל), נגיד שחוות (ביחיד. הערת מתמלל) דעתו, אשר נחקר על חוות	17
דעתו (ביחיד. הערת מתמלל) על חוות דעתו,	18
מר קירשנבאום : שתי חוות דעת.	19
כב' הש' דותן : כשל, ח חש, כשל בהוכ בהוכחת טענה זו מאחר שהמדידות לא בוצעו על פי התקנות, וגם לגופו	20
של עניין כי שצינתי לעיל, לא, לא הביא, לא הציג לבית המשפט, לא הציג לבית המשפט את	21
חומר הגלם אשר שימש בסיס לחוות דעתו, ולא, לא הוכיח את המדי, ולא הוכיח את המדידות	22
ותוצאותיהן. ותוצאותיהן.	23
אהה, אנאי, אהה, נדבך נוסף שהיה על המערער ל, לח, לחצו, ל, לה, לחצות, היה הוכחת הקשר	24
שבין הרעש הנטען לבין המעלית. אה, רגע, אמ, (שקט 9 שניות) מר רון יוסף, סליחה, מר רון	25
יוסף אשר התבקש לבדוק את הסו, את את סיבת הרעש, ובמכתבו לנציגות הבית המשותף	26
סיכם את ממצאיו, סיכם את ממצאיו במשפט, מרכאות, "אין ביטחון שבפעולות האלה,	27
תפתחי סוגריים, אה, התיקונים המוצעים תעשי התיקונים המוצעים, המוצעים, תסגרי	28
סוגריים, אממ, הרעשים ייפסקו, אך מכל מקום יש, יש ל לשנות את המצב הנוכחי. בחקירתו	29
הנגדית בבית המשפט, הבהיר העד כי אינו מומחה בתחום האקוסטיקה וכי אם יש רעש, אין	30
הוא הא, ה, ה אין בי, אין הוא בטוח שמקורו בסיבות שציין במכתבו. מכאן, מכאן מכאן ש,	31
שלא, שה, שעד זה לא תמך בגי, בגירסת בקביעת, בג, בג, בגישתו של המערער, לפיה הרעש	32
הנטען אכן נגרם כתוצאה מה, מה, מ מהליקויים במעלית, בעיקר, בעיקר לאחר שהבהיר כי	33
את מקור, ה לאחר שהעד ה, לאחר שהעד הבהיר, ואחר לאחר שהעד הבהיר כי את מקור	34
הרעש, הבהיר, הבהיר, העד הבהיר,	35
קלדנית : הבהיר?	36
כב' הש' דותן : הבהיר, העד הבהיר, לא לא לא לא, לא, הבהיר, שאת מקור הרעש, כי את מקור הרעש, לא,	37
העד הבהיר כי את מקור הרעש, מקור הרעש פה, הוא יכול רק לשער. נקודה. לשער. שורה	38
חדשה.	39



המרכז לשירותי הקלטה ותמלול

העד אשר אמור היה להוכיח את טענת המערער, לפיה הרעש נג נגרם כתוצאה מליקויים במעלית, מהנדס פיילר, לא זומן לעדות על ידי המערער. משכך, לא הונחה לפני הב, לפני בית המשפט תשתית ראיתית למ, למ, למסקנה המתבקשת כי רעש, רעשי המעלית היו בלתי סבירים או חזקים, וכי כתוצאה מכך נגרם מטרד כזה או אחר. נ, נ, כך נגרם מטרד כזה או אחר. לאור האמור לעיל, בדין, דחה בית המשפט קמא את תביעתו של המערער. אה, אשר ל, אשר לשאלת ההוצאות. אשר לשאלת ההוצאות, לאור האמור, האמור, אשר לשאלת ההוצאות, המערער טוען כי מ, כי מאחר שמשי, שנתבע מספר 4 נמחק כבר בשלבים המוקדמים בהליך, יש, ה, יש ל, להפחית מסכום ההוצאות את חלקו היחסי, את חלקו היחסי של נתבע זה. אין דעתי כדעתו, ההוצאות נקבעו גלובלית לכל אחד מהמשיבים, (קולות דפדוף דפים) ל למשי, למשיבים אשר שכרו שירותיו של עו עורך דין, למשי, גלובלית למשיבים אשר שכרו (קולות דפדוף דפים) שירותיו של עורך דין והוציאו הוצאות בניהולו של ההליך. ב בניהולו של ההליך. ההליך. אשר על כן, הערעור נ, על כל חלקיו נדחה. המערער ישלם למשיבים המיוצגים על ידי עורך דין ל לוי, הוצאות בסך 10,000 ש"ח, ולמשיב 9, למשיב 9 10,000 ש"ח. הסכום ישולם מתוך הפיקדון, מתוך הפיקדון, עירבון.	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
י מתוך העירבון סליחה, מתוך העירבון, ויחולק בין הצ, בין הצדדים באמצעות בא כוח באי כוחם. יתרה ית יתרת הסכום תשולם על ידי המערער בתוך 30 יום מהיום. ניתן, כמה גבירתי חייבה אותו? (חלש – לא ברור)	16 17 18
לכל, ל, למ, ל, 10,000 ו-10,000, אבל לפי מה שאני יודעת, אני לא, לא עקבתי בתיק הספציפי הזה, העירבון הוא בדרך כלל 15,000 שקלים, אז אני לא, לא נכנסת לזה. אני, זה אני באמת לא יודעת. טוב, אה, ניתן והודע. ניתן והודע. עכשיו אנ אני אעש, אני אעשה הגעה, כי אני לא, אני עקבתי אחרי ה, אחר ההקלדה, אבל אני אעשה, אעשה לזה הגעה, וזה יהיה בנט בהמשך היום. תודה רבה. כן.	19 20 21 22 23 24
סוף הקלטה : זמן הקלטה 59:50 דקות.	25 26 27